

Richtlinien für den Verleih von Büchern und Medien

Norme per il prestito di libri e media

**genehmigt mit
Gemeindeausschuss-
beschluss**

Nr. 371 vom 16.09.2008

**abgeändert mit
Gemeindeausschuss-
Beschluss**

Nr. 247 vom 31.05.2024

**approvato con
delibera della
Giunta comunale**

n. 371 del 16.09.2008

**modificato con
delibera della
Giunta comunale**

n. 247 del 31.05.2024

**RICHTLINIEN FÜR DEN VERLEIH VON
BÜCHERN UND MEDIEN DER BIBLIOTHEK
VAHRN**

1. Die Bibliothek Vahrn ist eine gemeinnützige Einrichtung, die der allgemeinen und beruflichen Aus- und Weiterbildung, der Information und freien Meinungsbildung sowie einer sinnvollen Freizeitgestaltung dient.

Die Öffnungszeiten der Bibliothek richten sich weitgehend nach den Bedürfnissen der interessierten Personen. Sie werden am Eingang der Bibliothek angeschlagen.

2. Die Bibliothek stellt Bücher, Zeitungen und Zeitschriften sowie CD's, CD-Roms, DVDs und Spiele zur Verfügung. Im Sinne einer Bibliothek der Dinge werden auch Gegenstände zum Verleih angeboten.

3. Grundsätzliches zur Entlehnung

Der Großteil der Bücher und Medien wird außer Haus verliehen. Davon ausgenommen sind Tageszeitungen und die letzte Zeitschriftennummer.

➤ **Formalitäten:**

Um die entsprechenden Formalitäten für die Ausleihe zu erledigen, muss sich der/die Benutzer/in an das Bibliothekspersonal wenden. Nach Vorlage eines Personalausweises und der Bürgerkarte werden die Daten des/der Benutzer/in aufgenommen, um den Leihvertrag zwischen Bibliothek und Benutzer/in zu verwalten. Für Kinder und Jugendliche bis zu 18 Jahren haften die Eltern durch die Unterschrift auf dem Anmeldeformular.

➤ **Leihfrist:**

Die Bücher werden im Allgemeinen für einen Monat entlehnt, die restlichen Medien und Gegenstände für zwei Wochen. Eine Verlängerung der Leihfrist ist für alle Bücher und Medien auf Ansuchen einmal möglich, sofern sie inzwischen nicht durch eine/n andere/n Benutzer/in vorgemerkt wurden.

**NORME PER IL PRESTITO
DI LIBRI E MEDIA DELLA BIBLIOTECA
DI VARNA**

1. La biblioteca di Varna è un'istituzione pubblica di interesse collettivo, che promuove l'istruzione ed il perfezionamento generale e professionale, l'informazione e la libertà di opinione insieme ad un ragionevole impiego del tempo libero.

L'orario di apertura della biblioteca cerca di soddisfare al meglio le esigenze degli utenti. L'orario medesimo è esposto all'entrata della biblioteca.

2. La biblioteca mette a disposizione libri, giornali e riviste nonché CD, Cd-Roms, DVD e giochi. Conformamente alla biblioteca delle cose la biblioteca offre anche il prestito di oggetti.

3. Norme per il prestito

La maggior parte dei libri e dei media è disponibile per il prestito fuori sede. Fanno eccezione i quotidiani e l'ultimo numero delle riviste.

➤ **Formalità:**

Il lettore deve rivolgersi al personale della biblioteca per svolgere la procedura di prestito. Su presentazione di un documento personale e la carta servizi, le dati del lettore verranno utilizzati per gestire il contratto di consenso tra biblioteca e lettore.

Dei prestiti effettuati a bambini e ragazzi fino a 18 anni rispondono i genitori tramite firma da apporre sulla dichiarazione d'iscrizione.

➤ **Termine di prestito:**

In generale i libri vengono dati in prestito per un mese, mentre gli altri media e gli oggetti per due settimane. La proroga del termine del prestito per tutti i libri e i media è possibile su richiesta soltanto una volta e a condizione che i medesimi non siano stati prenotati da altri lettori.

➤ **Verzugsgebühren:**

Die Entlehnung ist grundsätzlich kostenlos. Bei verspäteter Rückgabe werden folgende Verzugsgebühren eingehoben:

- bis zu 1 Woche **0,50 Euro pro Buch bzw. Medium**
- für jede weitere Woche **0,50 Euro pro Buch bzw. Medium**
- für jeden zugestellten Mahnbrief **0,50 Euro Spesenersatz.**

Der Ausleihbeamte ist verpflichtet, diese Weisung ohne Ausnahme einzuhalten.

➤ **Vormerkungen:**

Vormerkungen auf ein entlehntes Buch können vom Bibliothekar vorgenommen werden. Das Buch wird daraufhin nach Rückgabe eine Woche für den vorgemerkten Leser bereitgehalten.

➤ **Fernleihe**

Die Bibliothek ist im Rahmen ihrer Möglichkeiten bestrebt, auch Bücher anderer Bibliotheken für drei Wochen zu besorgen. Die internationale Fernleihe wird durch die Landesbibliothek „Dr. Friedrich Teßmann“ erledigt, wofür eventuelle Unkosten verrechnet werden.

4. Allgemeine Bestimmungen

Der Verlust und eventuelle Beschädigungen von Büchern und Medien ist umgehend zu melden. Diese müssen ersetzt werden. Jede Wohnungsänderung ist der Bibliothek sofort bekannt zu geben.

Es ist grundsätzlich nicht gestattet, auf den Namen eines anderen Lesers auszuleihen oder entlehnte Bücher und Medien weiterzugeben.

Durch seine Unterschrift auf dem Anmeldeformular bindet sich der/die BenutzerIn an diese Bibliotheksordnung.

➤ **Diritti di mora:**

Il prestito in genere è gratuito. In caso di restituzione ritardata verranno richiesti i seguenti diritti di mora:

- Fino a 1 settimana **0,50 Euro per libro o altro media**
- per ogni ulteriore settimana **0,50 Euro per libro o altro media**
- per ogni lettera di sollecito inviata **0,50 Euro per rimborso spese**

Il personale addetto deve attenersi al regolamento suddetto senza eccezioni.

➤ **Prenotazioni:**

Prenotazioni per un libro già in prestito possono essere accettate dal Bibliotecario. Dopo la restituzione il libro viene tenuto per una settimana a disposizione del lettore in attesa.

➤ **Prestito interbibliotecario**

La biblioteca cerca di procurare, per quanto possibile, anche libri da altre biblioteche per un periodo di tre settimane. Il prestito interbibliotecario internazionale viene svolto tramite la biblioteca provinciale „Dott. Friedrich Teßmann“, la quale addebita le rispettive spese.

4. Disposizioni generali

Lo smarrimento di libri e media deve essere denunciato immediatamente. I medesimi devono essere sostituiti.

Ogni cambiamento di residenza deve essere comunicato al più presto alla biblioteca. Non è consentito effettuare prestiti a nome di terzi o passare ad altri libri e media prestati a proprio nome.

Tramite la firma sulla dichiarazione d'iscrizione della biblioteca l'utente si impegna ad osservare il presente regolamento.